

**Niederschrift über die Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses
vom 30.10.2018**

Anwesend:

(stimmberechtigte)

| | | |
|-------------------------|-------------------------|----------------------------|
| Hebich, Martin | Oberbürgermeister | |
| Baqué, Manuel | CDU | |
| Bindert, Gabriele | CDU | |
| Busch, Tobias, Dr. | CDU | |
| Campidelli, Hugo | CDU | |
| Schwarz, Doris | CDU | |
| Gruchot, Christoph, Dr. | SPD | |
| Leidig, Bernd | SPD | |
| Schiffmann, Dieter, Dr. | SPD | |
| Meissel, Gerhard | FWG | Vertr. f. Fr. Hezel |
| Schulze, Rainer, Dr. | Die Grünen/Offene Liste | |
| Pender, Ulrich | Die Linke | |

(nicht stimmberechtigte)

| | |
|------------------|------------|
| Berg, Linda | Verwaltung |
| Dreier, Roland | Verwaltung |
| Felger, Johannes | Verwaltung |
| Hubertus, Frank | Verwaltung |
| Knöppel, Bernd | Verwaltung |
| Löwer, Birgit | Verwaltung |
| Luckert, Andrea | Verwaltung |
| Natter, Sven | Verwaltung |
| Schwarz, Andreas | Verwaltung |
| Witte, Gisela | Verwaltung |
| Zobel, Ronald | Verwaltung |

Es fehlen entschuldigt:

(stimmberechtigte)

| | |
|---------------|-----|
| Hezel, Ingrid | FWG |
|---------------|-----|

Beginn der Sitzung: 17:00 Uhr Ende der Sitzung: 18:55 Uhr

Die Mitglieder des Haupt- und Finanzausschusses waren durch Einladung vom 24.10.2018 auf Dienstag, den 30.10.2018 unter Mitteilung der Tagesordnung eingeladen worden.

Zugleich mit der Einladung wurde die Sitzung unter Angabe der Tagesordnung ortsüblich bekanntgegeben.

Die Tagesordnungspunkte 1 bis 8.2 wurden in öffentlicher Sitzung, die Tagesordnungspunkte 9 bis 15 in nichtöffentlicher Sitzung im Sitzungssaal des Verwaltungsgebäudes Neumayerring 72, behandelt. Im Anschluss daran wurden die Entscheidungen aus der nichtöffentlichen Sitzung bekanntgegeben.

Als Schriftführende wurden entsprechend den Bestimmungen der Geschäftsordnung des Stadtrates die Mitglieder Hugo Campidelli und Gerhard Meissel bestimmt.

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

Martin Hebich
Oberbürgermeister

Michael Göbel
Schriftführer

Hugo Campidelli
Schriftführendes Ratsmitglied

Gerhard Meissel
Schriftführendes Ratsmitglied

Tagesordnung

I. Öffentliche Sitzung

Vorlagen der Verwaltung

1. Schulhofgestaltung GS Robert-Schuman-Schule
hier: Baubeschluss
Vorlage: XVI/2652
2. Neugestaltung Schulhof der Grundschule Robert-Schuman-Schule
hier: Beauftragung Leistungsphase 1 - 9 HOAI
Vorlage: XVI/2670
3. Zustimmung zur Annahme von Spenden gem. § 94 Abs. 3 GemO
Vorlage: XVI/2672
4. Zustimmung zur Annahme einer Spende gem. § 94 Abs. 3 GemO
Vorlage: XVI/2673
5. Aufstellen eines Abspannmastes in der Wormser Straße 111 (Projekt 5111)
Vorlage: XVI/2666

Mitteilungen und Berichte der Verwaltung

6. Jahresbericht der Gleichstellungsbeauftragten für das Jahr 2017
Vorlage: XVI/2439
7. Quartalsbericht über Entscheidungen zu unerheblichen über- und außerplanmäßigen Ausgaben
Vorlage: XVI/2688
8. Sanierung Kindertagesstätten
hier: Bericht der ausgeführten Sanierungsmaßnahmen
Vorlage: XVI/2677
- 8.1. Neubau KG Turnhalle
- 8.2. Genehmigung Nachtragshaushalt

II. Nichtöffentliche Sitzung

Vertrags- und Personalangelegenheiten

III. Öffentliche Sitzung

Bekanntgabe der Entscheidungen aus der nichtöffentlichen Sitzung



Aktenzeichen: 25/Hu/dr/we

Datum:

Hinweis:

**Schulhofgestaltung GS Robert-Schuman-Schule
hier: Baubeschluss**

Beratungsergebnis:

| | | | | | | |
|-------------------------------------|--|--------------------------|--|--|---------------|----------|
| Gremium HFA | Sitzung am 30.10.2018 | Top 1 | Öffentlich: <input checked="" type="checkbox"/> | Einstimmig: <input checked="" type="checkbox"/> | Ja-Stimmen: | |
| | | | Nichtöffentlich: <input type="checkbox"/> | Mit Stimmenmehrheit: <input type="checkbox"/> | Nein-Stimmen: | 1 |
| Laut Beschluss- vorschlag: | Protokollanmerkungen und Änderungen | Kenntnisnahme: | Stellungnahme der Ver- waltung ist beigefügt: | Unterschrift: | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | |
| Abdruck an: 20, 61 | | | | | | |

Die Verwaltung bittet zu beschließen:

- 1.) Der Schulhof der Grundschule Robert - Schuman - Schule wird saniert und modernisiert. Die Kosten hierfür betragen 345.000,00 €.
- 2.) Die Verwaltung wird beauftragt, die beigefügte Planung für die Sanierung und die Modernisierung des Schulhofes der Grundschule Robert – Schuman – Schule umzusetzen.
- 3.) Die Verwaltung wird ermächtigt, die Planung für die Sanierung und die Modernisierung des Schulhofes der Grundschule Robert - Schuman - Schule an die Landschaftsarchitekten BDLA Hofmann Röttgen zu vergeben.
- 4.) Die erforderlichen Mittel (Ziffer 1) sind im Haushalt 2019 beim Produkt 1141, Projekt 1103, bereitzustellen.

Protokoll:

OB Hebich begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Hofmann, vom Architekturbüro Hofmann & Röttgen. Im Hinblick auf die Beratungen im Planungs- und Umweltausschuss möchte er noch weitere Transparenz in das Projekt bringen. Er erläutert die geplanten Maßnahmen und deren stufenweise Umsetzung und Kosten. Die Fraktionen diskutieren über die Bodenbeschaffenheit des Schulhofes und ob der Schulhof mittels eines Zaunes abgegrenzt wird oder nicht. Dr. Busch stellt den Antrag, den Bauplan ohne Zaun im Stadtrat beschließen zu lassen.

Der weitergehende Antrag "Schulhof ohne Zaun" wird zur Abstimmung gestellt

Abstimmung: 8 ja 3 nein

Daran anschließend wird die Vorlage abgestimmt.



Aktenzeichen: 25/Hu/we

Datum:

Hinweis:

**Neugestaltung Schulhof der Grundschule Robert-Schuman-Schule
hier: Beauftragung Leistungsphase 1 - 9 HOAI**

Beratungsergebnis:

| | | | | | |
|-------------------------------------|--|--------------------------|--|--|--|
| Gremium HFA | Sitzung am 30.10.2018 | Top 2 | Öffentlich: <input checked="" type="checkbox"/> | Einstimmig: <input checked="" type="checkbox"/> | Ja-Stimmen: <input type="checkbox"/> |
| | | | Nichtöffentlich: <input type="checkbox"/> | Mit Stimmenmehrheit: <input type="checkbox"/> | Nein-Stimmen: <input type="checkbox"/> |
| Laut Beschluss- vorschlag: | Protokollanmerkungen und Änderungen | Kenntnisnahme: | Stellungnahme der Ver- waltung ist beigefügt: | Unterschrift: | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| Abdruck an: 20, 61 | | | | | |

Die Verwaltung bittet zu beschließen:

Dem Landschaftsarchitekturbüro

**Hofmann Röttgen
Speyerer Straße 123
67117 Limburgerhof**

für die Planung der Leistungsphasen 1 – 9 HOAI auf der Grundlage des Honoraran-
gebotes vom 04.10.2018 zum Preis von

56.995,74 € einschließlich Mehrwertsteuer

den entsprechenden Auftrag zu erteilen.



Aktenzeichen: 51-551/Bor

Datum:

Hinweis:

Zustimmung zur Annahme von Spenden gem. § 94 Abs. 3 GemO

Beratungsergebnis:

| | | | | | | |
|-------------------------------------|--|--------------------------|--|--|---------------|--|
| Gremium HFA | Sitzung am 30.10.2018 | Top 3 | Öffentlich: <input checked="" type="checkbox"/> | Einstimmig: <input checked="" type="checkbox"/> | Ja-Stimmen: | |
| | | | Nichtöffentlich: <input type="checkbox"/> | Mit Stimmenmehrheit: <input type="checkbox"/> | Nein-Stimmen: | |
| Laut Beschluss- vorschlag: | Protokollanmerkungen und Änderungen | Kenntnisnahme: | Stellungnahme der Ver- waltung ist beigefügt: | Unterschrift: | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | |
| Abdruck an: | | | | | | |
| 51 | | | | | | |

Die Verwaltung bittet zu beschließen wie folgt:

Die Stadt Frankenthal (Pfalz) nimmt die nachfolgenden Spendenangebote gem. § 94 Abs. 3 GemO hiermit an:

1. Geldspende von Herrn Manfred Wenzel, Emil-Nolde-Ring 20b, 67227 Frankenthal in Höhe von 400,00 Euro für die städtische Kindertagesstätte Mahlastraße.
2. Sachspende der Firma BUTZ Technik, Johann-Klein-Straße 22, 67227 Frankenthal in Form von drei Gigaset-Schnurlostelefonen im Wert von 105,00 Euro für die städtische Kindertagesstätte Fontanesistraße.



Aktenzeichen: 612/vonO/di

Datum:

Hinweis:

Zustimmung zur Annahme einer Spende gem. § 94 Abs. 3 GemO

Beratungsergebnis:

| | | | | | | |
|-------------------------------------|--|--------------------------|--|--|---------------|--|
| Gremium HFA | Sitzung am 30.10.2018 | Top 4 | Öffentlich: <input checked="" type="checkbox"/> | Einstimmig: <input checked="" type="checkbox"/> | Ja-Stimmen: | |
| | | | Nichtöffentlich: <input type="checkbox"/> | Mit Stimmenmehrheit: <input type="checkbox"/> | Nein-Stimmen: | |
| Laut Beschluss- vorschlag: | Protokollanmerkungen und Änderungen | Kenntnisnahme: | Stellungnahme der Ver- waltung ist beigefügt: | Unterschrift: | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | | |
| Abdruck an: | | | | | | |
| 61 | | | | | | |

Die Verwaltung bittet zu beschließen wie folgt:

Das nachfolgende Spendenangebot einer Baumspende für die Pflanzung auf der Wiese Klostergärten im Rahmen des Freiwilligentages der Metropolregion am 15. Sept. 2018 in Frankenthal (Pfalz) wird gemäß § 94 Abs. 3 GemO durch die Stadt Frankenthal (Pfalz) angenommen.

- Sachspende von zwei Wildobstbäumen des NABU Frankenthal e. V., Herr Manfred Becker, Heinrich-Lanz-Straße 12 b, 67259 Beindersheim, im Wert von 208,00 €



Aktenzeichen: 613/Bi

Datum:

Hinweis:

Aufstellen eines Abspannmastes in der Wormser Straße 111 (Projekt 5111)

Beratungsergebnis:

| | | | | | |
|-------------------------------------|--|--------------------------|--|--|--|
| Gremium HFA | Sitzung am 30.10.2018 | Top 5 | Öffentlich: <input checked="" type="checkbox"/> | Einstimmig: <input checked="" type="checkbox"/> | Ja-Stimmen: <input type="checkbox"/> |
| | | | Nichtöffentlich: <input type="checkbox"/> | Mit Stimmenmehrheit: <input type="checkbox"/> | Nein-Stimmen: <input type="checkbox"/> |
| Laut Beschluss- vorschlag: | Protokollanmerkungen und Änderungen | Kenntnisnahme: | Stellungnahme der Ver- waltung ist beigefügt: | Unterschrift: | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| Abdruck an: 20, 61 | | | | | |

Die Verwaltung bittet zu beschließen wie folgt:

1. Bei dem Produkt 5411 (Gemeindestraßen) - Projekt 5111 (Aufstellen eines Abspannmastes in der Wormser Straße 111) wird der Leistung einer außerplanmäßigen Auszahlung in Höhe von 30.000,00 € zugestimmt.
2. Die investiven Kosten werden durch Minderauszahlungen bei dem Produkt 5471 (Öffentlicher Personennahverkehr) - Projekt 5096 (Modernisierung Bahnhofsumfeld, hier: Bahnhofsvorplatz) gedeckt, da die Auszahlungssumme bei dem Projekt nicht in ihrer kompletten Höhe in 2018 benötigt wird.

Protokoll:

OB Hebich stellt die Drucksache vor. Den Fraktionen ist nicht klar, worum es in diesem Antrag genau geht und bitten um weitere Erläuterungen. OB Hebich weist darauf hin, dass es sich hierbei um die Straßenbeleuchtung handelt.



Aktenzeichen: 10-G / BLö / Ste Datum:

Hinweis:

Jahresbericht der Gleichstellungsbeauftragten für das Jahr 2017

Beratungsergebnis:

| | | | | | |
|------------------------------------|--|-------------------------------------|--|--|--|
| Gremium HFA | Sitzung am 30.10.2018 | Top 6 | Öffentlich: <input checked="" type="checkbox"/> | Einstimmig: <input type="checkbox"/> | Ja-Stimmen: <input type="checkbox"/> |
| | | | Nichtöffentlich: <input type="checkbox"/> | Mit Stimmenmehrheit: <input type="checkbox"/> | Nein-Stimmen: <input type="checkbox"/> |
| Laut Beschluss- vorschlag: | Protokollanmerkungen und Änderungen | Kenntnisnahme: | Stellungnahme der Ver- waltung ist beigefügt: | Unterschrift: | |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| Abdruck an: 10-G/T, 104 | | | | | |

Die Verwaltung bittet den als Anlage beigefügten Jahresbericht der Gleichstellungsbeauftragten für das Jahr 2017 zur Kenntnis zu nehmen.

Protokoll:

Frau Löwer stellt ihren Bericht der Gleichstellungsbeauftragten vor. Sie geht auf die Schwerpunkte ihrer Arbeit im vergangenen Jahr ein, z. B. die Auflistung der Arbeitsgemeinschaft der Frankenthaler Frauenverbände, u. a. im Zusammenhang mit dem 100. Jubiläum zum Frauenwahlrecht, ein Faltblatt über Umgang mit sexueller Belästigung am Arbeitsplatz sowie als Ziel ihrer Arbeit die Vorbereitung und Umsetzung einer Dienstvereinbarung für die Stadtverwaltung Frankenthal.

Weiterhin ist geplant den Gleichstellungsplan aufzuarbeiten, der beinhaltet Statistiken und Auswertungen und die Umsetzung aktuell vorangebracht. OB Hebich sagt, nach Rücksprache mit der Personalverwaltung, eine Vorstellung im 1. Quartal des Jahres 2019 zu.

Die Fraktionen danken Frau Löwer für ihre wertvolle Arbeit.



Aktenzeichen: 20/Zo/Ri/bm

Datum:

Hinweis:

Quartalsbericht über Entscheidungen zu unerheblichen über- und außerplanmäßigen Ausgaben

Beratungsergebnis:

| | | | | | |
|-------------------------------|--|-------------------------------------|--|--|--|
| Gremium HFA | Sitzung am 30.10.2018 | Top 7 | Öffentlich: <input checked="" type="checkbox"/> | Einstimmig: <input type="checkbox"/> | Ja-Stimmen: <input type="checkbox"/> |
| | | | Nichtöffentlich: <input type="checkbox"/> | Mit Stimmenmehrheit: <input type="checkbox"/> | Nein-Stimmen: <input type="checkbox"/> |
| Laut Beschluss- vorschlag: | Protokollanmerkungen und Änderungen | Kenntnisnahme: | Stellungnahme der Ver- waltung ist beigefügt: | Unterschrift: | |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| Abdruck an: 20 | | | | | |

Die Verwaltung berichtet:

Im dritten Quartal 2018 wurden durch den Bürgermeister folgende unerhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 13 Abs. 4 der Zuständigkeitsordnung genehmigt:

- außerplanmäßige Auszahlung in Höhe von 18.200 € bei Produkt 1261 (Brandschutz) für die Ersatzbeschaffung eines irreparablen digitalen Alarmgebers, Chemikalienschutzanzügen sowie Pressluftatmer bei der Feuerwehr; die Deckung erfolgt über Produkt 1261 (Brandschutz) – Projekt 1602 (Beschaffung eines Gerätewagen Mess).
- außerplanmäßige Auszahlung in Höhe von 4.500 € bei Produkt 5731 (Messen, Märkte und sonst. Veranstaltungen) für die Beschaffung einer Weihnachtsmarktbude; die Deckung erfolgt über Produkt 1261 (Brandschutz) – Projekt 1602 (Beschaffung eines Gerätewagen Mess).
- überplanmäßige Auszahlung in Höhe von 7.400 € bei Produkt 5411 (Gemeindestraßen) für den Erwerb eines Grundstückes; die Deckung erfolgt über Produkt 1142 (Liegenschaften).



Aktenzeichen: 25/Hu/we

Datum:

Hinweis:

**Sanierung Kindertagesstätten
hier: Bericht der ausgeführten Sanierungsmaßnahmen**

Beratungsergebnis:

| | | | | | |
|-------------------------------|--|-------------------------------------|--|--|--|
| Gremium HFA | Sitzung am 30.10.2018 | Top 8 | Öffentlich: <input checked="" type="checkbox"/> | Einstimmig: <input type="checkbox"/> | Ja-Stimmen: <input type="checkbox"/> |
| | | | Nichtöffentlich: <input type="checkbox"/> | Mit Stimmenmehrheit: <input type="checkbox"/> | Nein-Stimmen: <input type="checkbox"/> |
| Laut Beschluss- vorschlag: | Protokollanmerkungen und Änderungen | Kenntnisnahme: | Stellungnahme der Ver- waltung ist beigefügt: | Unterschrift: | |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| Abdruck an: 20, 25 | | | | | |

Die Verwaltung berichtet über die Verwendung der bereitgestellten 100.000,00 € als Sanierungsmaßnahmen in den städtischen Kindertagesstätten.

Protokoll:

Die Fraktionen begrüßen den Bericht und die aufgeführten durchgeführten Sofortmaßnahmen an und in den Kita s. Beigeordneter Knöppel weist darauf hin, dass im kommenden Haushalt erneut 100.000 € veranschlagt werden sollen. Bürgermeister Schwarz ergänzt diese Ausführungen und verweist auf das aktuelle Kitaneubauprogramm.



XVI. Wahlperiode 2014 – 2019

Aktenzeichen:

Datum:

Hinweis:

Neubau KG Turnhalle

Beratungsergebnis:

| | | | | | |
|-------------------------------------|--|-------------------------------------|--|--|--|
| Gremium HFA | Sitzung am 30.10.2018 | Top 8.1. | Öffentlich: <input checked="" type="checkbox"/> | Einstimmig: <input type="checkbox"/> | Ja-Stimmen: <input type="checkbox"/> |
| | | | Nichtöffentlich: <input type="checkbox"/> | Mit Stimmenmehrheit: <input type="checkbox"/> | Nein-Stimmen: <input type="checkbox"/> |
| Laut Beschluss- vorschlag: | Protokollanmerkungen und Änderungen | Kenntnisnahme: | Stellungnahme der Ver- waltung ist beigefügt: | Unterschrift: | |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| Abdruck an: 20, 25 | | | | | |

Protokoll:

Beigeordneter Knöppel erläutert, dass am 23.10.2018 die Freigabe der Generaldirektion Kulturelles Rheinland-Pfalz erfolgt ist, daraufhin wurden Abbrucharbeiten noch am gleichen Tag fortgesetzt. Aktuell liegen die Bauarbeiten etwa eineinhalb Monate hinter dem vorgelegten Zeitplan.



XVI. Wahlperiode 2014 – 2019

Aktenzeichen:

Datum:

Hinweis:

Genehmigung Nachtragshaushalt

Beratungsergebnis:

| | | | | | |
|-------------------------------|--|-------------------------------------|--|--|--|
| Gremium HFA | Sitzung am 30.10.2018 | Top 8.2 | Öffentlich: <input checked="" type="checkbox"/> | Einstimmig: <input type="checkbox"/> | Ja-Stimmen: <input type="checkbox"/> |
| | | | Nichtöffentlich: <input type="checkbox"/> | Mit Stimmenmehrheit: <input type="checkbox"/> | Nein-Stimmen: <input type="checkbox"/> |
| Laut Beschluss- vorschlag: | Protokollanmerkungen und Änderungen | Kenntnisnahme: | Stellungnahme der Ver- waltung ist beigefügt: | Unterschrift: | |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| Abdruck an: | | | | | |
| 20 | | | | | |

Protokoll:

Bürgermeister Schwarz informiert darüber, dass die Genehmigung des Nachtrags-
haushaltes eingegangen ist. Er erläutert, welche Auswirkung diese Genehmigung auf
die aktuelle Haushaltssituation und geplante Maßnahmen hat.

